

Kommunfullmäktige

2005-08-29

Plats och tid

Kommunfullmäktiges sessionssal
klockan 09.00-12.10, 13.10-17.30

**Beslutande
Ersättare**

Se separat lista
Se separat lista

Övriga deltagande

Ingalill Bengtsson, nämndsadministratör
Jan Björinge, stadsdirektör
Jörgen Boman, pressinformatör
Bo Widén, sekreterare
Carina Lidgren, kommunjurist
Jonny Sandström, kommunrevisionen

**Justeringens
tid och plats**

2005-09-05, kl 15.00 på sekreterarens tjänsterum, stadshuset

Utses att justera

Ove Persson (s)

Anders Ågren (m)

**Underskrifter
Sekreterare**

**Paragrafer
132-160**

Bo Widén

Ordförande

Marie-Louise Rönnmark

Justerande

Ove Persson (s)

Anders Ågren (m)

BEVIS

Justering har tillkännagivits genom anslag

Organ

Kommunfullmäktige

Sammanträdesdatum

2005-08-29

**Datum för anslags
uppsättande**

2005-09-06

**Datum för anslags
nedtagande**

2005-09-28

**Förvaringsplats
för protokollet**

Stadsledningskontoret, kansliet

Underskrift

Kerstin Magnusson

KF § 132

2005.329

421

Interpellation – Vad kan Gator och Trafik göra för att rena luften i Umeå

Efter medgivande av kommunfullmäktiges ställer Erik Danielsson (v) följande skriftliga interpellation till tekniska nämndens ordförande:

Det gäller luften vi andas. En vår som denna har vi alla kunnat se och uppleva hur dammig luften varit. Torkan och bristen på blåsväder har synliggjort luftföroreningen. Vi har även känt smutsen i ögon och näsa.

Av olika anledningar har kommunen dock inte kunnat utföra några mätningar av partikelhalten i luften denna vår. Det gäller PM 10. De svävande och inandningsbara partiklarna i storlekar upp till ca 10 µm (0,01 mm).

Vi vet numera att biltrafiken på gatorna tillför stadsluften stora mängder partiklar. Höga halter partiklar i andningsluft har visat sig vara en bidragande orsak till ökad sjuklighet och dödlighet. Särskilt barn kan drabbas av hälsoskador för livet. Kopplingar har bland annat gjorts till sjukdomar i luftvägarna. Nya rön visar på ett kraftigt samband mellan långvarig inandning av partikelbemängd luft och uppkomsten av hjärtinfarkt.

Frågorna gäller vad Gator och Trafik kan göra för att minska dammet och mängden föroreningar i luften som partiklar från diesellavgaser, bromsbelägg, bildäck, dubbar, sant samt slitage på asfaltbeläggningar, m m utgör.

Vilka krav ställer kommunen vid upphandling av renhållning och sopning av gatorna?

Upphandlar kommunen marknadens miljömässigt bästa sopningsteknik eller gäller lägsta anbud med omoderna sopmaskiner?

Vilka typer av åtgärder som utformning av trafikstyrning, gatu-
beläggning, halkbekämpning m m kan kommunen göra för att ef-
fektivt sänka halterna av partiklar till acceptabla nivåer?

Klarar Umeå kommun miljökvalitetsnormerna för partiklar i ut-
omhusluft enligt svensk lag och EU-direktiv?

Kan man idag som barn, lungsjuk eller drabbad av hjärt- och
kärlsjukdom andas riskfritt överallt i Umeå med tanke på denna
luftförorening?

Tekniska nämndens ordförande, Christer Paulsson (s), avger
följande skriftliga svar:

Ja, vi klara miljökvalitetsnormerna för partiklar i utomhusluft,
men det är ändå angeläget att fortsätta arbetet med att förbättra
luftkvalitén. Vi kommer att påbörja arbetet med ett nytt förfråg-
ningsunderlag under sommaren. Under arbetet med upphand-
lingen för det nya kontraktet kommer miljö- och hälsoskydd att
tillfrågas om detta.

Det finns ett antal åtgärder som kan vidtas för att minska pro-
blemen. Det pågår försök på flera håll i Norden, dels ren teknik-
utveckling och dels försök att på kemisk väg binda dammet vid
vägbanan. Kemiska metoder är dock tveksamma ur miljösyn-
punkt.

Bland de viktigaste åtgärderna är dock att förändra kvalitén i tra-
fikarbetet. (Körsätt, rätt däcktryck, minskning av bilkörning,
minska dubbdäcksanvändningen om det är möjligt m m). Det är
också viktigt att vägpaketet kommer till stånd.

Danielsson undrar också om man som barn, lungsjuk drabbad av
hjärt- och kärlsjukdom eller på annat sätt är särskilt känslig, kan
andas riskfritt överallt i Umeå. Som frågan är formulerad måste
svaret blir nej. Det finns alltid miljöer som är olämpliga för dessa
grupper.

*Kommunfullmäktige**2005-08-29*

Man kan alltså konstatera att stadsmiljöer alltid innehåller risker av olika slag för alla människor. Vårt arbete går ut på att minska dessa. Att eliminera alla problemen kan möjlighet vara en vision att arbeta mot.

KF

Efter ytterligare inlägg av Erik Danielsson, Christer Paulsson, Elisabeth Marklund och Lena Karlsson-Engman **beslutar kommunfullmäktige**

att avsluta överläggningen om interpellationen.

KF § 133

2005.337

732

Interpellation – Mer makt åt äldre

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Ulla Orring (fp) följande skriftliga interpellation till socialnämndens ordförande:

Behovet av hjälp och stöd från socialtjänsten till oss äldre ökar. Vi blir fler och fler med behov av insatser i våra hem, när inte orken och krafterna räcker till. Detta oavsett att vår hälsa har förbättrats men med följd att vi lever längre. Att bo tryggt hemma till livets sista stund, tror jag att de flesta äldre önskar sig. Det blir billigare för kommunen än med institutionsplats men långt ifrån gratis.

Med socialstyrelsens årliga uppföljning av läget inom äldre-vården och omsorgen i Sverige visar också på en annan sida av detta mynt. Anhöriga får nu ta ett större ansvar för sina äldre. Inte mindre än 60 % av hjälpen med städning, matinköp, matlagning, tvätt, bad och av- och påklädning för personer över 75 år utfördes av anhöriga, visar rapporten. Hemtjänsten tog hand om 15 % medan 24 % vårdades både av hemtjänst och anhöriga. 1994 svarade den offentliga servicen för 40 %.

Anhöriga är vanligen make eller maka, som oftast är åldrig och därmed får en tung arbetsbörda.

Flera rapporter har tagits fram om framtidens äldrevård. Allt pekar på att samhällets åtaganden måste tydliggöras för att tilltron till systemet inte ska skadas och att samhällets åtaganden måste preciseras så att besked om vad som faktiskt erbjuds inte skiljer sig från de förväntningar som ett alltför glättigt budskap framlägger. Från Folkpartiets sida efterlyser vi en äldrepeng och hemtjänstcheck så att den äldre/brukaren kan själv få välja. Vi vill att alla som brukar socialtjänsten ska få så mycket makt som möjligt över sin egen livssituation.

Mina frågor till socialnämndens ordförande bygger på egen och andras erfarenheter. Det handlar om hemtjänstens organisation.

Varför får inte hemtjänsten utföra sina uppdrag med en kontinuitet gentemot vårdtagaren/brukaren?

Varför skall brukaren ständigt konfronteras med varierande personal? Räcker det inte med att Lisa, Pelle, Karin, Ola, Marianne kommer hem till den enskilde brukaren för att utföra uppdraget? Varför måste fem-sex ytterligare personer blandas in i skötseln av den äldre, som på så sätt ständigt får möta nya okända personer?

Ingen skugga faller på hemtjänstpersonalen som utför ett väldigt bra jobb och oftast är välutbildad för sitt vårdarbete men även de efterlyser kontinuitet i arbete. Jag anser att den enskilde brukaren skall själv få bestämma vem/vilka som skall utföra hemtjänsten.

Vilka insatser i denna riktning kan vi förväntas i Umeå kommun?

Oron med ständiga personalombyten i hemtjänsten förstärks ytterligare vid hembesöken hos brukaren eftersom hemtjänstpersonalen saknar identitetsbricka. En främmande människa dyker upp – är det verkligen hemtjänsten?

Jag efterlyser en ändring av detta anonyma system.

När får vi ID-kort för vårdgivare som besöker brukarens hem? Vi är många som anser att samhällets/kommunens åtaganden måste tydliggöras i samförstånd med brukaren och enligt brukarens önskemål för att den enskilde skall kunna bo kvar i hemmet under trygga, värdiga förhållanden.

Socialnämndens ordförande, Eva Andersson (s), avger följande skriftliga svar:

Även om vi lever längre och friskare liv ökar antalet äldre med behov av insatser från kommunen. Det finns inget motsägelserfullt i detta men eftersom andelen äldre ökar så snabbt ökar antalet personer som behöver insatser under de sista levnadsåren. (där behoven inte minskar) Det är en viktig uppgift för Sveriges kommuner, landsting och riksdag att planera för detta.

Socialnämnden har därför beslutat att ta fram en äldreplan som sträcker sig till i första hand 2010. Arbetet genomförs i en demokratisk process med hög delaktighet från pensionärerna själva, deras organisationer och Umeborna mer allmänt.

Färdiga förslag till visioner och strategier går ut på remiss före sommaren och beslut tas under hösten i socialnämnden. Planen innebär ett förtydligande av kommunens ansvar och inriktning i denna viktiga fråga.

Eftersom en klar majoritet av Umeås äldre vill bo kvar hemma även med stora hjälpbehov (enkät till 1700 Umebor över 60 år), förutsätter detta en satsning och utbyggnad på stödet hemma. En fungerande hemtjänst, dagverksamhet, anhörigstöd och inte minst ett boende där det finns möjlighet till en fungerande social gemenskap. Äldre har minst lika stora behov av gemenskap och samtal med jämnåriga som andra generationer.

Signaler från äldre vi möter är att hemtjänsten fungerar väldigt bra på vissa områden, mindre bra på andra. Vi är mitt inne i ett generationsskifte och kan man kanske också säga kulturskifte i hemtjänsten. Eftersom många som bor hemma har medicinska vårdbehov krävs utbildning till undersköterska eller motsvarande förvärvad erfarenhet. Över 90 % av våra anställda har denna kompetens idag. För att kunna rekrytera välutbildade ungdomar i framtiden måste statusen på yrket höjas.

Socialnämndens målsättning är att den äldre ska möta så få anställda som möjligt och vi hoppas och tror att våra anställda genom ett nytt planeringsinstrument TES, har möjlighet att bättre styra detta. Eftersom vi människor är olika och har olika behov, ska detta finnas med i den IVOR-plan som ska göras tillsammans med den enskilde och anhöriga.

De praktiska förutsättningar som gäller för planeringen av hemtjänsten är arbetstidslagar, arbetsmiljöregler, tillgång till utbildad personal och ekonomi.

Socialnämnden har av kommunfullmäktige uppdraget att anpassa bemanning och servicenivå till nivån i jämförbara kommuner. Vi

har därför under ett antal år inte tillförts nya medel att täcka de behovsökningar som finns hos de äldre.

Under 2005 har vi anpassat nivån och behöver därför inför 2006 resurstillskott för att kunna behålla nuvarande servicenivå. Vi arbetar hela tiden för att utveckla och förbättra kvaliteten.

Beträffande ID-kort är frågan behandlad av kommunfullmäktige. Den utökade administration och kostnad som detta skulle innebära ryms inte inom socialnämndens budget.

Beträffande möjligheten att själv välja utförare har vi idag eget val inom äldreomsorgen.

KF

Efter ytterligare inlägg av Ulla Orring, Eva Andersson, Marianne Normark, Pernilla Djärv, Anders Sellström och Jan Hägglund
beslutar kommunfullmäktige

att avsluta överläggningen om interpellationen.

KF § 134

2005.537

607

Fråga – Åtgärder för att minska skolket i Umeå

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Anders Ågren (m) följande interpellation till gymnasie- och vuxenutbildningsnämndens ordförande:

I sommar har vi i riksmidia fått rapporter om stora problem runt om i landet med ogiltig frånvaro i skolan. Många elever blir nu också av med sina studiemedel, eftersom skolorna har blivit mer noggranna med att rapporterna om elevers frånvaro.

Hur läget är på gymnasieskolorna i Umeå kommun vet vi ganska väl. I den senaste levnadsvaneundersökningen uppgav hela 85 % av eleverna att man skolkade under förra läsåret. Svaren varierade från att man skolkat en gång, flera gånger till att man hade skolkat ofta.

I en tidningsintervju i mars (VK) kommenterade Mikael Berglund siffrorna genom att säga att det inte var acceptabelt att eleverna struntade i att komma på lektionerna. Han tyckte också att man ”måste göra något åt den höga frånvaron” i gymnasieskolorna.

Det är utmärkt att Berglund tar avstånd från skolk. Det har ibland varit oklart vad socialdemokraterna står i den frågan. Det är också alldeles utmärkt att han efterlyser åtgärder för att få eleverna att vara närvarande i undervisningen.

Det har nu gått ca fem månader sedan umeborna kunde läsa om det här i tidningen.

Mina frågor till Mikael Berglund (s) är därför:

- 1 Har du under dessa månader tagit några initiativ för att gymnasieskolorna ska komma tillrätta med skolket?
- 2 Är du fortfarande motståndare till den mest effektiva metoden, nämligen att skriva in den ogiltiga frånvaron i betygen?

Gymnasie- och vuxenutbildningsnämndens ordförande, Mikael Berglund (s), avger följande svar:

Fråga

Anders Ågren ställer två frågor angående ogiltig frånvaro i skolan, dels om jag avser att vidta några åtgärder för att minska skolket, dels om jag vill att ogiltig frånvaro redovisas i betyget.

Svar

Som jag uttryckt i media tycker jag inte att det är acceptabelt att elever som av samhället erbjuds avgiftsfri men skattefinansierad undervisning utan godtagbara skäl väljer att inte delta på lektioner. Det motsatta vore väl anmärkningsvärt. Frågan har aktualiserats tidigare i detta fullmäktige och jag har redovisat de rutiner som råder på de olika skolorna. Jag har återigen kontrollerat rutinerna och bilden är att de fungerar bra och att de följs och tillämpas. Det fungerar i regel på det sättet att skolan har en regelbunden uppföljning av frånvaron och om en elev börjar har en oroande mycket uteblivande så kallas eleven till samtal, ofta tillsammans med förälder. Detta ger ofta resultat men om trenden fortsätter så följer varning och om detta inte ger resultat rapporteras ärendet till CSN, som om frånvaron överstiger 20 % drar in studiemedlen, om inte särskilda skäl finnes. Bilden att rutinerna skärpts och att detta är en del i den ökade avstängningen bekräftas ute på skolorna.

Om frånvaron ökat för en elev så aktiverar skolan sina stödinsatser i form av elevhälsovård, syo, mm om detta anses nödvändigt. Den ogiltiga frånvaron kan också ibland vara svår att definiera. Det kan vara problem i elevens familj som gör att skolgången fungerar dåligt. Det gör att det även av det skälet är viktigt att följa elevernas närvaro så att hjälp kan erbjudas om så behövs.

Jag har när jag kontrollerat rutinerna inte fått bilden av att detta är ett stort eller ökande problem i skolorna. Jag avser inte i nuläget att ta något särskilt initiativ i denna fråga.

Vad gäller att föra in ogiltig frånvaro i betyget så tror jag inte att detta är särskilt effektivt just för den grupp som har stor frånvaro

Kommunfullmäktige

2005-08-29

i skolan. Det skulle också kräva en rättsordning som gör att skolan kan bevisa att frånvaron är ogiltig vilket skulle kräva läkarintyg vid all sjukdom etc.

KF

Efter ytterligare inlägg av Anders Ågren och Mikael Berglund
beslutar kommunfullmäktige

att avsluta överläggningen om frågan.

KF § 135

2005.546

049

Fråga – Stora Nolia AB redovisar inte vinster på mässor

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Britt-Marie Lövgren (fp) följande fråga till kommunstyrelsens ordförande:

Läste i bladet (VF 13/8) att Nolia AB inte lämnar ut uppgifter om resultatet av enskilda mässor. Med andra ord går det inte att få veta hur stora Nolia går ihop ekonomiskt. Med tanke på att Nolia är ett kommunalt bolag ägt till 50 % av Umeå kommun och 50 % av Piteå kommun känns det lite märkligt att ägarna dvs medborgarna i Umeå inte kan få besked om hur mässorna går ihop ekonomiskt. Uppenbarligen är det enbart den information som kan utläsas av årsrapporten som finns tillgänglig.

Varför detta hemlighetsmakeri? Vad finns det att vara rädd för? Några större konkurrenter finns inte på marknaden.

Delar Du uppfattningen om att detta är uppgifter som ska undanhållas umeåborna eller som det står i artikeln ”Vi har inget intresse av att redogöra det för allmänheten”?

I stället för kommunstyrelsens ordförande, Lennart Holmlund (s) svarar Margareta Rönngren (s), vice ordförande i Nolia, följande:

Nolia AB redovisar årsresultat

Enligt aktiebolagslagen redovisar Nolia ett samlat resultat för hela verksamheten.

Detta framgår av den årliga årsredovisningen.

Nolia producerar ca 10-12 mässor per år. Att redovisa resultatet för enskilda mässor skulle kunna vara till nackdel för Nolia både med tanke på utställarnas reaktioner och konkurrensen från andra mässarrangörer. Ex: Att etablera en ny mässa innebär i de flesta fall att mässan blir lönsam först efter tre år. Skulle Nolia öppet redovisa att mässan går med förlust skulle många utställare ställa sig tveksamma till att satsa på det konceptet eftersom de

har skäl att misstänka att Nolia inte har möjlighet att vara uthålliga och satsa på en fortsättning av den specifika mässan. Vad gäller konkurrenterna så skulle dom kunna utläsa vilka mässor som det är lönt att satsa på. Dvs. de skulle plocka russinen ur kakan och bli tuffa konkurrenter på de lönsamma mässorna.

Nolia som kommunalt bolag, har inga hemligheter som inte tål dagens ljus. Årsredovisning och förvaltning granskas av auktoriserad revisor och kommunala lekmannarevisorer. Styrelsen består i huvudsak av förtroendevalda politiker som utsetts av fullmäktige, för Umeås del är det undertecknad, Christer Paulsson (s) och Nils Häggström (c). Bertil Hammarstedt, vd för Umeå Kommunföretag sitter också med i styrelsen.

Enligt min mening borde det vara intressantare att sprida information om Nolias betydelse för de norrländska företagen. Vi vet att det finns företag som tar hem 25 % av årsomsättningen på mässan Stora Nolia.

Ytterligare en intressant fråga är: Vad betyder Stora Nolia för besöksnäringen? Snart får vi svar på den frågan. Vi har gjort en omfattande besöksundersökning i år med fokus på hur mycket pengar våra besökare lägger på shopping, restaurangbesök, logi etc. i Umeå.

Med stolthet kan jag också meddela att årets Stora Nolia besöktes av 130 350 besökare det innebär att mässan nu är den största årliga besöksmässan i Sverige.

KF

Efter ytterligare inlägg av Britt-Marie Lövgren och Margareta Rönngren **beslutar kommunfullmäktige**

att avsluta överläggningen om frågan.

KF § 136

2005.566

730

Fråga – Äldreboendeverksamheterna i Hörnefors

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Eva Arvidsson (v) följande fråga till kommunalnämndens ordförande Dan Vähä:

Äldreomsorgen i Hörnefors har varit utsatt för en upphandling. Ett av de avtalstecknande bolagen har sedan upphandlingen slutförts sålts vidare.

Den redan tidigare besvärliga situationen har nu ytterligare komplicerats och förhållandena blir alltmer kaotiska vad gäller Astridgården och Solgården.

Det är också svårt att få fram en sammanhängande bild av dagens situation. Vilka förhandlingar pågår med det bolag som övertagit de kontrakt upphandlingen avsåg? Hur ser situationen ut för personalen, som inte omfattas av övertaganderegler? Vilka är de ekonomiska konsekvenserna av förändringarna? Vilken tids- och handlingsplan finns för en samordning av äldreboendet i Hörnefors?

Mot denna bakgrund vill jag ställa följande fråga:

Hur ser den faktiska situationen ut idag avseende äldreboendeverksamheterna i Hörnefors och vilka är de konkreta planerna vad gäller det fortsatta arbetet att samordna äldreboendeverksamheterna i Hörnefors?

Kommunalnämndens ordförande Dan Vähä svarar följande:

Attendo Care övertog Riksbyggens Serviceboende AB formellt från den 4 augusti när konkurrensverket gett sitt medgivande. Attendo Care har klargjort för Umeå kommun att man tar över gällande avtal som är tecknat mellan Riksbyggen Servicehus AB och kommunen. Verksamhetsstart är förskjutet en månad till 1/10 med anledning av konkurrensverkets sena besked.

Ett nytt vårdavtal är tecknat med Astridgården AB från 1/9 utifrån tidigare anbudsförfarande. Avtalen för de båda företagen gäller i 36 månader.

Utifrån gällande vårdtyngdsmätning när anbudens antogs är de ekonomiska effekterna följande:

Attendo Care: ca +2,4 miljoner kr på årsbasis.

Astridgården ca +500.000 kr på årsbasis.

Förhandlingar gällande verksamhetsövergång av personal har genomförts under våren med Riksbyggen. Samtlig personal har erbjudits anställning i det nya bolaget. Fyra personer har valt att inte gå över till den nye arbetsgivaren. En ny formell upphandling kommer att göras med den nye arbetsgivaren för att formellt bekräfta Riksbyggens tidigare förhandling gällande verksamhetsövergång.

Omplaceringsutredning pågår för närvarande och arbetsgivaren har för avsikt att hitta likvärdiga arbeten inom Umeå kommun. Sannolikheten för uppsägning på grund av arbetsbrist är mycket liten.

I de avtal som är tecknade med vårdentreprenörerna ingår en samverkansklausul där parterna förbinder sig att delta i en samverkansgrupp med ambition att utveckla verksamheten tillsammans med beställaren.

Kommundelsnämnden har under våren tillsatt en strategigrupp bestående av politiker och tjänstemän. Gruppens uppgift är att ur ett framtidsperspektiv belysa och förslå hur äldreomsorgen skall bedrivas i Hörnefors. Det kan vara samverkan mellan aktörer, samordning av verksamhet, eventuella nybyggnationer som seniorboenden eller gruppboenden. En slutrapport kommer att redovisas till nämnden i december 2005.

Slutligen vill jag säga att läget inte är kaotiskt utan stabilt och nämnden har ambitionen att under de kommande 36 månaderna hitta den bästa lösningen som håller för framtiden och att de äldre

som skall nyttja våra boendeformer upplever trygghet i de vård-alternativ som nämnden erbjuder.

KF

Efter ytterligare inlägg av Eva Arvidsson och Dan Vähä **beslutar kommunfullmäktige**

att avsluta överläggningen om frågan.

KF § 137

2005.569

312

Fråga – Åtgärder för säker skolväg för barn och unga på Tomtebo

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Ingrid Eriksson (Rättvisepartiet Socialisterna) följande fråga till kommunstyrelsens ordförande:

Idag finns en enda tunnel för gående och cyklister som ska passera den hårt trafikerade Tomtebovägen. Många barn och ungdomar frestas därför att "gena", t ex från Älvans väg över till OK Carlslid. De barn och ungdomar som ska till Ålidhemsskolan måste även passera Kolbäcksvägen. Det skulle behövas fler gång- och cykeltunnlar vid både Tomtebovägen och Kolbäcksvägen, för att skapa en säker skolväg för barn och ungdomar på Tomtebo.

- Hur ser du på möjligheterna att åtgärda frågan om en säker skolväg för barn och unga på Tomtebo?

Kommunstyrelsens ordförande svarar:

Det är givetvis en grannlaga uppgift att vid planeringen av nya bostadsområden ta fram säkra gator och vägar, med tanke på de oskyddade trafikantgrupperna och inte minst barn och ungdomar. Vid planeringen av Tomtebo har vederbörlig hänsyn tagits till dessa frågor. Den fortsatta utbyggnaden av området får visa om ytterligare åtgärder bör vidtas för att klara säkerheten.

Beträffande Kolbäcksvägen så kommer den inom kort att uppgraderas i samband med att vägen får E4-status. Då kommer det att bli ytterligare ett antal planfria korsningar längs Kolbäcksvägens sträckning från Kolbäcksbron och norrut förbi Mariestadsdelarna.

KF

Efter ytterligare inlägg av Ingrid Eriksson och Lennart Holmlund **beslutar kommunfullmäktige**

att avsluta överläggningen om frågan.

KF § 138

2005.570

422

Fråga - Utmärkning av vattenskyddsområden efter vägar

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Erik Danielsson (v) följande fråga till kommunstyrelsens ordförande:

För att värna våra vattentäkter finns ett antal vattenskyddsområden fastställda inom kommunen. De är avgränsade i naturen och har var och en bestämda skyddsföreskrifter. Inom några vattenskyddsområden finns större vägar dragna. Exempelvis ligger väg 363 på Vindelälvsåsen.

Vanligt förekommande i landet är att en modern skyltning finns uppsatt som talar om för trafikanterna när de befinner sig inom ett vattenskyddsområde. Informationen står även med engelsk text och ett telefonnummer finns med för anmälan vid eventuell olycka.

Hur kan det nu komma sig att Umeå kommun i omsorg om våra vattentillgångar inte har sett till att en sådan utmärkning av vattenskyddsområde finns efter de större vägarna?

Kommunstyrelsens ordförande lämnar följande svar:

En anledning till att skyltning enligt nytt regelverk ännu inte kommit till stånd är att kommunen inväntar beslut i Naturvårdsverket avseende vattenskyddsbestämmelserna för Forslundaområdet. Kommunens beslut i detta ärende överklagades till Naturvårdsverket och eftersom verket ännu efter två år inte lämnat besked i besvärfrågan så har det kommunala beslutet inte vunnit laga kraft. Beredskap finns dock hos kommunen att inom kort ta itu med skyltning av övriga skyddsområden (ex. Frängstorp och Tavelstö), något som förhoppningsvis skall genomföras inom den närmaste tiden.

KF

Efter ytterligare inlägg av Erik Danielsson och Lennart Holmlund **beslutar kommunfullmäktige**

att avsluta överläggningen om frågan.

Kommunfullmäktige

2005-08-29

AU § 221

KS § 75

KF § 139

2005.116

754

Motion nr 5/2005 – Rätt till arbete

I en vid kommunfullmäktiges sammanträde 2005-02-28 väckt motion har Folkpartiet yrkat ”att kommunfullmäktige beslutar **att** införa en jobbgaranti i Umeå, där alla som är socialbidragsberoende ges en snabb och individuell bedömning, och i de fall där det är arbetsbrist som är orsaken till bidragsberoende, bör personen vara i arbete inom fem dagar, **att** uppdra åt socialtjänsten att revidera riktlinjerna för handläggning av ekonomiskt bistånd i enlighet med ovanstående punkt, **att** uppdra till kommunstyrelsen att uppvakta regeringen om en skärpning av socialtjänstlagen i enlighet med vad som anförs i motionen. Motionen bifogas. BILAGA

Socialnämnden har vid sammanträde 2005-05-25 yttrat sig över motionen. Protokoll samt tjänsteskrivelse bifogas. BILAGOR

Yrkanden

Britt-Marie Lövgren (fp) – I första hand bifall till motionen och i andra hand att remittera ärendet till gymnasie- och vuxenutbildningsnämnden.

Sven-Olov Edvinsson (c) biträder Britt-Marie Lövgrens yrkande vad gäller att remittera ärendet till gymnasie- och vuxenutbildningsnämnden.

Eva Arvidsson (v) med instämmande av **Christer Lindvall (s)**– Avslag till motionen.

Propositionsordning som godkännes.

Avgöras idag eller återremitteras. Avgöras idag.

Eva Arvidssons (v) m fl yrkande (avslag) mot Britt-Marie Lövgrens yrkande (bifall). Bifall till Eva Arvidssons m fl yrkande.

AU

Arbetsutskottets förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att avslå motion – nr 5/2005 – med hänvisning till vad socialnämnden anför.

Kommunstyrelsens behandling av ärendet.

Yrkanden

Britt-Marie Lövgren (fp), Sture Eriksson (kd) – Bifall till motionen.

Lennart Holmlund (s), Anders Ågren (m), Nina Björby (mp) – Bifall till arbetsutskottets förslag.

Propositionsordning som godkännes

Arbetsutskottets förslag mot Britt-Marie Lövgrens m fl yrkande. Bifall till arbetsutskottets förslag.

KS

Kommunstyrelsens förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att avslå motion – nr 5/2005 – med hänvisning till vad socialnämnden anför.

Reservationer

Folkpartiet och kristdemokraterna.

Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.

Följande yttrar sig:

Britt-Marie Lövgren, Eva Andersson, Anders Ågren, Björn Kjellsson, Sture Eriksson, Ingrid Eriksson, Jan Hägglund, Marianne Normark, Eva Arvidsson, Ove Persson, Nina Björby, Mikael Berglund och Lennart Holmlund.

Yrkanden

Britt-Marie Lövgren (fp) med instämmande av **Sture Eriksson (kd)** - Bifall till motionen.

Eva Andersson (s) med instämmande av **Anders Ågren (m)**, **Ingrid Eriksson (rätt)**, **Eva Arvidsson (v)** och **Nina Björby (mp)** – Bifall till kommunstyrelsens förslag.

Propositionsordning som godkännes.

Kommunstyrelsens förslag mot Britt-Marie Lövgrens m. fl. yrkande. Bifall till kommunstyrelsens förslag.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att avslå motion – nr 5/2005 – med hänvisning till vad socialnämnden anfört.

Reservation

Folkpartiet

AU § 233

KS § 76

KF § 140

2004.879

753

Motion – Nr 21/2004 – Nu får det vara nog – stoppa våldet mot kvinnor

I en vid kommunfullmäktiges sammanträde 2004-11-29 väckt motion har Folkpartiet yrkat ”att kommunfullmäktige beslutar

att ge socialnämnden i uppdrag att ta fram ett komplett handlingsprogram mot våld mot kvinnor baserat på ovanstående åtgärder

att ge socialnämnden i uppdrag att på årlig basis redogöra för insatser och åtgärder utifrån handlingsprogrammet”

Socialnämnden har i beslut 2005-05-25 § 67 yttrat sig över motionen, vilket bifogas protokollet. BILAGA

Yrkanden

Britt-Marie Lövgren (fp) – Bifall till motionen.

Lennart Holmlund (s) föreslår följande förslag till beslut: ”att besvara motionen – nr 21/2004 – med hänvisning till det handlingsprogram som redan finns i socialnämnden,

att uppmana kommunaldelsnämnderna att följa handlingsprogrammet i sitt arbete, samt

att ge berörda nämnder i uppdrag att på årlig basis redogöra för insatser och åtgärder utifrån befintligt handlingsprogram.

Propositionsordning som godkännes

Lennart Holmlunds förslag mot Britt-Marie Lövgrens yrkande. Bifall till ordförandens förslag.

AU

Arbetsutskottets förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att besvara motionen – nr 21/2004 – med hänvisning till det handlingsprogram som redan finns i socialnämnden,

att uppmana kommundelsnämnderna att följa handlingsprogrammet i sitt arbete, samt

att ge berörda nämnder i uppdrag att på årlig basis redogöra för insatser och åtgärder utifrån befintligt handlingsprogram.

Reservation

Britt-Marie Lövgren.

Kommunstyrelsens behandling av ärendet.

Yrkanden

Lennart Holmlund (s) – Bifall till arbetsutskottets förslag.

Britt-Marie Lövgren (fp), Nina Björby (mp), Sture Eriksson (kd), Pernilla Djärv (c) – Bifall till motionen.

Propositionsordning som godkännes

Arbetsutskottets förslag mot Britt-Marie Lövgrens m fl yrkande.
Bifall till arbetsutskottets förslag.

KS

Kommunstyrelsens förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att besvara motionen – nr 21/2004 – med hänvisning till det handlingsprogram som redan finns i socialnämnden,

att uppmana kommundelsnämnderna att följa handlingsprogrammet i sitt arbete, samt

att ge berörda nämnder i uppdrag att på årlig basis redogöra för insatser och åtgärder utifrån befintligt handlingsprogram.

Reservationer

Folkpartiet, miljöpartiet, kristdemokraterna och centerpartiet.

Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.

Följande yttrar sig:

Marianne Normark, Eva Andersson, Helén Edlund, Björn Kjellsson, Thomas Hartman, Ingrid Eriksson, Nina Björby, Eva Arvidsson, Pernilla Djärv, Elmer Eriksson och Britt-Marie Lövgren.

Yrkanden

Marianne Normark (fp) med instämmande av **Helén Edlund (kd)** och **Pernilla Djärv (c)** – Bifall till motionen.

Eva Andersson (s) med instämmande av **Ingrid Eriksson (rätt)**, **Nina Björby (mp)**, **Eva Arvidsson (v)** och **Elmer Eriksson (m)** – Bifall till kommunstyrelsens förslag.

Propositionsordning som godkännes.

Kommunstyrelsens förslag mot Marianne Normarks m. fl. yrkande. Bifall till kommunstyrelsens förslag. Votering begärs.

Voteringsproposition

Ja-röst för kommunstyrelsens förslag.
Nej-röst för Marianne Normarks m.fl. yrkande.

Omröstningsresultat

Med 44 ja-röster mot 19 nej-röster och 2 ledamöter frånvarande beslutar kommunfullmäktige att bifalla kommunstyrelsens förslag. Voteringslista.

BILAGA

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att besvara motionen – nr 21/2004 – med hänvisning till det handlingsprogram som redan finns i socialnämnden,

att uppmana kommundelsnämnderna att följa handlingsprogrammet i sitt arbete, samt

att ge berörda nämnder i uppdrag att på årlig basis redogöra för insatser och åtgärder utifrån befintligt handlingsprogram.

Reservationer

Folkpartiet, Centerpartiet, Kristdemokraterna

AU § 256

KS § 77

KF § 141

2004.332

243

Motion nr 12/2004 – Inrätta ett kommunalt samlingskartverk omfattande alla nedgrävda ledningar i Umeå tätort

I en vid kommunfullmäktiges sammanträde 2004-04-14 väckt motion har Sven-Olov Edvinsson (c) och Mattias Larsson (c), yrkat ”att Umeå kommun inrättar och underhåller ett samlingskartverk över ledningar som finns i kommunens mark. De yrkar vidare att samhällsbyggnadskontoret, UMEVA och Umeå Energi AB får i uppdrag att i samverkan utarbeta förslag till organisation, finansiering och plan för genomförande av behövliga arbeten för genomförande av detta samt att Umeå Energi ges i uppdrag att härvid vara sammankallande.”

Motionen bifogas

BILAGA

Stadsledningskontoret anför i yttrande 2005-06-15 följande:

Motionärerna framhåller att flera kommuner infört rutiner och en samlad dokumentation över näten framförallt för att skydda näten men också för att kunna underhålla och planera bättre.

UMEVA menar i sitt remissvar att dagens system fungerar väl och att ett samlat kartverk över ledningsnätet inte löser alla problem med samordning. De har inga affärshemligheter men har av säkerhetsskäl en försiktighet när det gäller att lämna ut vattenledningsnätets detaljuppgiftsbyggnad.

Samhällsbyggandskontoret, Geografisk information, stödjer motionen och anser att ett samlingskartverk innebär fördelar för kommunen och förbättrar servicen till kommunmedborgarna. De menar att detta även bör omfatta andra samhällen i kommunen än enbart Umeå tätort.

Umeå Energi har i sitt remissvar ställt sig positiva till motionens intentioner och har inget emot att anta rollen som sammanhållande för ett eventuellt uppdrag.

Remissvaren bifogas.

Underhandskontakter har också tagits med Mark- och exploateringsenheten på stadsledningskontoret samt Gator och trafik på samhällsbyggnadskontoret. Mark- och exploatering ställer sig positiva till motionens intentioner. Gator och trafik menar att dagens system fungerar bra, men har inget att erinra mot de förslag som förs fram i motionen.

Bedömning

Stadsledningskontoret delar motionärernas bedömning att ett samlat kartverk över ledningsnätet medför samordningsfördelar. Idag kan exempelvis inte Umeå Energis ledningsnät nås via intranätet.

Frågan har tagits upp ett antal gånger under de senaste åren i den samrådsgrupp som finns för de förvaltningar, ledningsägande bolag med flera som har intresse av detta, utan att någonting egentligen har hänt. För att arbetet med samlingskartverket ska ta fart är det därför nödvändigt att, som motionärerna föreslår, någon instans får ett uppdrag att ta ansvar för samordningen av arbetet.

AU

Arbetsutskottets enas om följande förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att som svar på motionen uppdra till stadsledningskontoret att i samråd med Umeå Energi, UMEVA och Samhällsbyggnadskontoret genomföra en förstudie om rationell samordning för ledningsnät i Umeå med särskilt beaktande av säkerhetsfrågorna, samt

att förstudien får ligga till grund för beslut om eventuell samordning i respektive bolag och förvaltning.

KS

Kommunstyrelsens förslag:

Enligt arbetsutskottet.

Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.

Följande yttrar sig:

Nils Häggström och Lennart Holmlund.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att som svar på motionen uppdra till stadsledningskontoret att i samråd med Umeå Energi, UMEVA och Samhällsbyggnadskontoret genomföra en förstudie om rationell samordning för ledningsnät i Umeå med särskilt beaktande av säkerhetsfrågorna, samt

att förstudien får ligga till grund för beslut om eventuell samordning i respektive bolag och förvaltning.

AU § 254

KS § 78

KF § 142

2004.662

535

Policy och riktlinjer – Tillämpning av kameraövervakning av kommunens fastigheter.

Samhällsbyggnadskontoret, Brandförsvar & Säkerhet anför i skrivelse 2005-06-23 följande:

Inbrott, klotter och fönsterkrossning på kommunala byggnader och skolfastigheter innebär stora kostnader. Dessa företeelser kan initiera att större skador uppkommer i form av sabotage, omfattande skadegörelse och anlagda bränder. Kameraövervakning är ett hjälpmedel som visat sig vara effektivt som avskräckande skyddsåtgärd och dokumenterande av brott.

Holmsund KDF har övervakning av 4 skolor liksom det idag finns kameror på Carlshöjdsskolan och Östra Gymnasiet. Erfarenheten hittills är mycket goda genom att skadegörelsen minskat liksom att exempel finns att förövare har kunnat knytas till brott.

Baserat på erfarenheterna från redan installerade anläggningar har policydokumentet ”kameraövervakning av kommunens skolfastigheter” upprättats. För tillämpningen är policyn kompletterad med ”regler och riktlinjer för införande och drift av kameraövervakningssystem”. Remiss har gått till förvaltningarna och samråd har skett med Länsstyrelsen och Servicekontoret/fastighet.

Stadsledningskontoret anför i yttrande 2005-08-04 följande:

Bakgrund

Brandförsvar & Säkerhet översände den 2 september 2004 policy och riktlinjer angående tillämpning av kameraövervakning av kommunens fastigheter till kommunstyrelsen för antagande.

Dokumenten har nu remissbehandlats av samtliga styrelser och nämnder och därefter i viss mån reviderats och överlämnas nu till kommunstyrelsen för antagande.

Sammanfattning av remissvar

De nämnder som ställt sig bakom förslagen till policy och riktlinjer utan någon erinran är följande; Holmsund/Obbola kommunaldelsnämnd, Sävar kommunaldelsnämnd och kulturnämnden.

Gymnasie- och vuxenutbildningsnämnden godkänner förslaget med vissa redaktionella ändringar, medan tekniska nämnden, nämnden för samhällsbetalda resor ställer sig bakom förslaget med några kompletteringar. Organisationsnämnden ställer sig bakom förslaget men vill ha större tydlighet beträffande vem som skall granska inspelat material och när det skall ske.

Hörnefors kommunaldelsnämnd menar att Brandförsvaret & Säkerhet bör få i uppdrag att ta fram förslag på ansvarsfördelningen kring systemägarskap, platsansvar, ekonomiskt ansvar vid kompletteringar, underhåll och reparationer samt när det gäller kameraansvar och bildansvar.

Från byggnadsnämndens sida påpekas att policyn bör kompletteras med kommunens syn på kameraövervakning av allmän plats med syfte att förebygga brott och därmed öka tryggheten för medborgare.

Socialnämnden ser med tillfredsställelse på att det finns förslag på policy och riktlinjer, även om förslaget tar sikte på kommunala fastigheter där verksamhet inte pågår dygnet runt och därmed endast marginellt berör socialnämndens verksamhet. Nämnden utesluter dock inte att det i framtiden kan bli aktuellt med kameraövervakning.

Fritidsnämnden är också positiv till förslaget men anser att det vore önskvärt med försöksverksamhet där behovet finns och förutsättningarna är de rätta. En sådan åtgärd skulle göra det möjligt att utvärdera både effekter och invånarnas åsikter när åtgärden prövats en tid.

Slutligen menar för- och grundskolenämnden att stor restriktivitet förordas vid användning av kameraövervakning då detta kraftigt påverkar elevers och personals personliga integritet. Beslut om

eventuell installation skall alltid avgöras av berörd nämnd och den bör också få besluta om hur uppföljning skall ske. Nämnden vill inte att kameror installeras inomhus medan användning av mobila kameror utomhus kan diskuteras vid speciella omständigheter. Om kameraövervakning tillåts får detta inte förekomma då skolverksamhet pågår i lokalerna.

Bedömning

Efter remissen har policydokumentet fått en huvudinriktning att gälla enbart skolfastigheter ägda av Umeå kommun. Ett tillägg bör göras när det gäller grundläggande principer för kameraövervakning även i andra av kommunen ägda lokaler/fastigheter, där tillstånd till allmän kameraövervakning skall sökas i vederbörlig ordning.

De synpunkter som arbetats in i dokumenten är att antalet personer med behörighet att granska inspelat material skall begränsas. Dessutom bör det innan systemet tas i bruk fastställas vem som är systemägare, platsansvarig, ekonomiskt ansvarig respektive kameraansvarig/bildansvarig.

Policyn och riktlinjerna rör enbart kommunens fastigheter och innehåller därför inte några skrivningar kring kommunens syn på kameraövervakning av allmän plats, som byggnadsnämnden önskat.

Fritidsnämnden ser helst en försöksverksamhet med kameraövervakning. Att så inte föreslås beror på de goda erfarenheterna av övervakningen av tre skolor i Holmsund samt att berörda parter alltid skall informeras om vad som kameraövervakas vid respektive anläggning.

När det slutligen gäller för- och grundskolenämndens synpunkter så gäller att diskussioner kring utformningen av själva övervakningen alltid skall diskuteras i samverkan med berörd förvaltning, dess medarbetare, elever, vårdtagare, anhöriga, föräldrar, samverkansgrupper med flera.

Policy, riktlinjer samt remissyttranden bifogas.

BILAGOR

AU

Arbetsutskottets förslag:

Kommunstyrelsen beslutar (*under förutsättning av kommunfullmäktiges beslut*)

att anta regler och riktlinjer för införande och drift av kameraövervakningssystem i av kommunen ägda lokaler och fastigheter.

Kommunstyrelsens förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att anta policy för kameraövervakning av kommunens skolfastigheter ägda av Umeå kommun samt

att ge kommunstyrelsen i uppdrag att i policydokumentet utarbeta ett tillägg för grundläggande principer för kameraövervakning även i andra kommunala lokaler/fastigheter där tillstånd till allmän kameraövervakning skall sökas i vederbörlig ordning.

Kommunstyrelsens behandling av ärendet.

Yrkanden

Lennart Holmlund (s) – Tillägg till arbetsutskottets förslag: att kameraövervakning skall beslutas av berörd nämnd.

Britt-Marie Lövgren (fp) – Beslut om kamerainstallation fattas av kommunstyrelsens arbetsutskott efter ansökan från berörd nämnd.

Propositionsordning som godkännes

Arbetsutskottets förslag med tillägg mot Britt-Marie Lövgrens yrkande. Bifall till arbetsutskottets förslag med tillägg.

KS

Kommunstyrelsen beslutar (*under förutsättning av kommunfullmäktiges beslut*)

att anta regler och riktlinjer för införande och drift av kameraövervakningssystem i av kommunen ägda lokaler och fastigheter.

Kommunstyrelsens förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att anta policy för kameraövervakning av kommunens skolfastigheter ägda av Umeå kommun,

att kameraövervakning skall beslutas av berörd nämnd, samt

att ge kommunstyrelsen i uppdrag att i policydokumentet utarbeta ett tillägg för grundläggande principer för kameraövervakning även i andra kommunala lokaler/fastigheter där tillstånd till allmän kameraövervakning skall sökas i vederbörlig ordning.

Reservation

Folkpartiet

Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.

Följande yttrar sig:

Eva Arvidsson, Britt-Marie Lövgren, Peter Olofsson, Ingrid Eriksson, Amanda Johansson, Björn Kjellsson, Erik Bergner, Lennart Holmlund, Carin Nilsson, Margareta Rönngren, Anders Ågren, Anders Sellström, Margareta Ekesrydh och Mikael Berglund.

Yrkanden

Peter Olofsson (s) med instämmande av **Erik Bergner (c)**, **Anders Ågren (m)**, **Anders Sellström (kd)** – Bifall till kommunstyrelsens förslag.

Britt-Marie Lövgren (fp) - Beslut om kamerainstallation fattas av kommunstyrelsens arbetsutskott efter ansökan från berörd nämnd.

Björn Kjellson (fp) med instämmande av **Amanda Johansson (mp)**, **Ingrid Eriksson (rätt)**, **Margareta Ekesrydh (fp)** och **Eva Arvidsson (v)** – Kameror får inte sättas upp inomhus på platser där elever eller personal normalt vistas.

Amanda Johansson (mp) med instämmande av **Lennart Holmlund (s)**, **Erik Bergner (c)**, **Eva Arvidsson (v)** och **Anders Ågren (m)** – Tillägg; Policyn och dess konkreta effekter skall utvärderas efter fem år.

Propositionsordning som godkännes

Kommunstyrelsens förslag mot Britt-Marie Lövgrens yrkande mot Björn Kjellsons m.fl yrkande.

Därefter prövas tilläggsyrkandet från Amanda Johansson m.fl (utvärdering efter fem år).

Bifall till kommunstyrelsens förslag. Bifall också till förslaget om utvärdering efter fem år.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att anta policy för kameraövervakning av kommunens skolfastigheter ägda av Umeå kommun,

att kameraövervakning skall beslutas av berörd nämnd,

**att ge kommunstyrelsen i uppdrag att i policydokumentet ut-
arbeta ett tillägg för grundläggande principer för kamera-
övervakning även i andra kommunala lokaler/fastigheter där
tillstånd till allmän kameraövervakning skall sökas i veder-
börlig ordning, samt**

**att policyn och dess konkreta effekter skall utvärderas efter
fem år.**

Reservationer

Folkpartiet reserverar sig mot fullmäktiges beslut att ge berörd nämnd rätt att fatta beslut om kameraövervakning (i stället för Ks au som (fp) föreslagit).

Rättvisepartiet, Miljöpartiet, Björn Kjellson (fp) och Margareta Ekesrydh (fp) reserverar sig mot fullmäktiges beslut att tillåta installation av kameror inomhus.

PLU § 109

KS § 79

KF § 143

2005.197

214

Detaljplan för Backen 5:30 – antagande

Byggnadsnämnden beslutade 2005-06-17 § 134

att revidera detaljplanen

att godkänna den reviderade detaljplanen, samt

att föreslå kommunfullmäktige anta reviderade detaljplanen.

Byggnadsnämndens protokoll, planhandlingar och kartor bifogas
protokollet.

BILAGOR

Stadsledningskontoret anför i skrivelse 2005-06-29 följande:

Bakgrund/utlåtande

Planförslaget avser komplettering av befintlig bebyggelsestruktur vilket är i linje med översiktsplanens inriktning.

Planområdet är beläget under inflygningsstråket till Umeå flygplats och berör principfrågan om kompletteringsbebyggelse inom område som regelbundet utsätts för flygbuller över 70 dBA_{max}.

Förslaget avser emellertid sådan kompletteringsbebyggelse inom redan befintlig sammanhållen bebyggelsestruktur som avses i det förslag till nya riktlinjer för bebyggelselokalisering som kommunen utarbetat efter samråd med Luftfartsverket och länsstyrelsen (riktlinjerna har varit på samråd och ska föras till kommunfullmäktige för antagande). Med planbestämmelsernas krav på byggherrarna att klara riktvärden inomhus bör planförslaget sammantaget anses godtagbart ur allmänintressesynpunkt.

Länsstyrelsen och Luftfartsverket har ingen erinran.

PLU

Planeringsutskottets förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

anta detaljplanen.

KS

Kommunstyrelsens förslag:

Enligt arbetsutskottet.

Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.

Följande yttrar sig:

Jan Hägglund, Cecilia Bergström, Erik Danielsson, Hans Lindberg, Lena Karlsson-Engman, Marianne Normark, Anders Sellström, Ingemar Dalgård, Ingrid Eriksson och Lennart Holmlund.

Yrkanden

Cecilia Bergström (c) med instämmande av **Hans Lindberg (s)**, **Marianne Normark (fp)**, **Anders Sellström (kd)**, **Ingemar Dalgård (m)** m. fl. – Bifall till kommunstyrelsens förslag.

Jan Hägglund (rätt) – Avslag till detaljplanen.

Propositionsordning som godkännes.

Kommunstyrelsens förslag mot Jan Hägglunds avslagsyrkande.
Bifall till kommunstyrelsens förslag.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att anta den reviderade detaljplanen för Backen 5:30.

Reservation

Rättvisepartiet

KS § 80

KF § 144

2005.505

305

Försäljning av Umeå Energis del i Etek, Etanolteknik AB

Umeå Kommunföretag AB anför i skrivelse 2005-06-27 följande:

Umeå Energi är sedan tidigare, tillsammans med Skellefteå Kraft, Örnsköldsviks Energi och Sekab, delägare i rubricerade bolag. Umeå Energis ägarandel utgör 10 %. Aktiekapitalet i bolaget uppgår till 500 000 kronor och aktievärdet, inklusive aktieägar-tillskott, reservfond och balanserat resultat, till 2 235 000 kronor.

Delägarna har dessutom placerat totalt 5 200 000 kronor i del-ägarlån, fördelat efter ägarandel. För Umeå Energi har detta in-neburit 520 000 kronor.

Bolagets syfte och uppdrag är att i Örnsköldsvik bygga och driva en pilotanläggning för produktion av etanol med skogsråvara som bas. Anläggningen är nu byggd och inne i driftsfasen.

Samtliga delägare är ense om att det mest rationella i dagsläget är att sälja bolaget till det gemensamägda etanolbolaget Biofuel Industries in Europa AB. I detta bolag finns också ett privat ägarintresse, bl a Per Carstedt.

I och med detta kan nuvarande ägargruppen samordna forsk-nings- och handelsverksamheterna via ett bolag.

Köpeskillingen föreslås vara delägarnas tidigare insatser i form av aktiekapital och delägarlån, vilket för Umeå Energis del skulle motsvarande 743 500 kronor.

Kommunfullmäktige

2005-08-29

KS

Kommunstyrelsens förslag

Kommunfullmäktige beslutar

att sälja Umeå Energis del i Etek till etanolbolaget BioFuel Industries in Europa AB enligt Umeå Energi AB:s förslag.

Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att sälja Umeå Energis del i Etek till etanolbolaget BioFuel Industries in Europa AB enligt Umeå Energi AB:s förslag.

PLU § 90

KS § 81

KF § 145

2005.463

014

Botniabanan nytt huvudavtal

Stadsledningskontoret anför i skrivelse 2005-06-10 följande:

Bakgrund

Sedan gällande huvudavtal ingicks 1997 har berörd lagstiftning ändrats. Regeringens tillståndsprövning tog därför längre tid än vad som antogs vid tecknandet. Härutöver har projektet blivit dyrare till följd av ökade produktionskostnader, ökade marklösenkostnader samt till följd av utdragna miljöprövningar.

Med hänsyn till den ändrade tidplanen och ökade projektkostnader har ett nytt huvudavtal förhandlats fram. Det har också varit angeläget uppdatera och justera avtalet för att motsvara aktuella förutsättningar.

Syftet med det nya avtalet är främst att trygga finansieringen av projektet. Fördyringen har inte inneburit någon förändring av ansvarsfördelningen mellan staten och kommunerna. Däremot står regionens åtagande om trafikering fast trots att staten inte längre kan utlova att Ådalsbanan får den standard som förutsatts.

Förhandlingar har genomförts mellan statens förhandlingsman Bengt Birgersson samt berörda kommuner och landsting. Umeå kommun har företrätts av Lennart Holmlund biträdd av Tomas Sikström och Staffan Sjöström.

Nedan redovisas de viktigaste förändringarna. Gällande avtal finns tillgängligt på Stadsledningskontorets kansli.

2.1

Järnvägsavsnittet har uppdaterats med hänsyn till fattade beslut om omfattningen.

Avsnittet om resecentra har förtydligats med att kommunerna har ansvaret för trafikantinformation. Kommunernas förslag om att föra över ansvaret för planskilda plattformsförbindelser till Banverket kunde ej tillgodoses.

Avsnittet under rubriken övrigt är nytt och reglerar bl.a. Banverkets åtagande avseende åtgärder från Umeå C till Klockarbäcken.

Sist i avsnittet har införts en anmärkning om Banverkets avsikt att upprusta Ådalsbanan. På denna punkt är statens garantier för framkomlighet efter Ådalsbanan svagare än i det gällande avtalet. Föreslagna åtgärder resulterar inte i de restider som förutsatts i gällande avtal. Detta kan komma att medföra en mindre lönsam trafik.

2.3 2:a st.

Tillägg som innebär att upprustning av befintliga spår, t.ex. Holmsundsbanan, skall ske till samma standard även i fråga om buller och vibrationer.

2.6

Tidsplanen har uppdaterats. Driftstart planeras till hösten 2010.

3.1 1:a st.

Komplettering med regeringens villkor om åtgärder mot buller och vibrationer.

3.3

Oförändrad. Här försökte statens förhandlingsman ta in skrivningar som skulle friskriva banverket från kostnader för skyddsåtgärder mot framtida bebyggelse (t.ex Öbacka).

3.7

Här försökte förhandlingsmannen utan framgång att föra över kostnadsansvaret för omläggning av ledningar och vägar till kommunen.

5.1

Kostnaderna för Botniabanan och resecentra har uppdaterats. Kostnaderna för Botniabanan har ökat från 8,2 miljarder (kostnadsläge 1997) till 13,2 miljarder (kostnadsläge 2003). Motsvarande förändring för resecentra är från 600 miljoner till 750 miljoner.

5.5

Riskavsnittet är omskrivet.

6.2

Ändringar som avser hyresförhållandet mellan BBAB och Banverket.

6.3 1:a st

Ändring för att den ursprungliga texten skulle kunna leda till likvidationsbehov eller statliga kapitaltäckningsgarantier.

6.3 2:a st

Kommunerna lyckades inte få med en skrivning som möjliggör överlåtelse av resecentra till extern ägare.

6.4

Omskrivet trafikeringsavsnitt. Som nämnts ovan kvarstår regionens trafikeringsåtagande trots att Staten inte lämnar några garantier för Ådalsbanans kapacitet.

Huvudavtal Botniabanan bifogas protokollet.

BILAGOR

PLU

Planeringsutskottets förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att godkänna nytt huvudavtal för Botniabanan.

Kommunfullmäktige

2005-08-29

KS

Kommunstyrelsens förslag:

Enligt planeringsutskottet.

Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.

Följande yttrar sig:

Lennart Holmlund.

Yrkande

Lennart Holmlund (s) – Bifall till kommunstyrelsens förslag.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att godkänna nytt huvudavtal för Botniabanan.

AU § 218

KS § 82

KF § 146

2005.403

406

Avgifter enligt tobakslagen

Socialnämnden har vid sammanträde 2005-05-25 föreslagit att kommunfullmäktige antar avgifter enligt tobakslagen.

Socialnämndens protokoll samt tillståndsenhetens tjänsteskrivelse bifogas. BILAGOR

BILAGOR

AU

Arbetsutskottets förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att anta följande anmälnings- och tillsynsavgifter enligt tobaks-
lagen:

Anmälningssavgift för försäljning

800 kr

Tillsynsavgift för försäljningsställen
utan tillstånd att servera alkohol

800 kr/år

Tillsynsavgift för försäljningsställen
som säljer folköl

500 kr/år

KS

Kommunstyrelsens förslag:

Enligt arbetsutskottet.

Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att anta följande anmälnings- och tillsynsavgifter enligt tobakslagen:

Anmälningavgift för försäljning	800 kr
Tillsynsavgift för försäljningsställen utan tillstånd att servera alkohol	800 kr/år
Tillsynsavgift för försäljningsställen som säljer folköl	500 kr/år

AU § 219

KS § 83

KF § 147

2005.457

706

Förändring av tillsynsavgifter enligt alkohollagen

Socialnämnden har vid sammanträde 2005-05-25 § 71 lämnat förslag till förändring av tillsynsavgifter enligt alkohollagen.

Socialnämndens protokoll samt tillståndsenhetens tjänsteskrivelse bifogas.

BILAGOR

AU

Arbetsutskottets förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att kommunfullmäktiges beslut 2001-12-17 § 193 avseende tillsynsavgifter enligt alkohollagen ska gälla alla stadigvarande serveringstillstånd.

KS

Kommunstyrelsens förslag:

Enligt arbetsutskottet.

Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att kommunfullmäktiges beslut 2001-12-17 § 193 avseende tillsynsavgifter enligt alkohollagen ska gälla alla stadigvarande serveringstillstånd.

AU § 220

KS § 84

KF § 148

2005.245

706

Justering av ansökningsavgifter för serveringstillstånd

Socialnämnden har vid sammanträde 2005-03-23 § 38 föreslagit kommunfullmäktige justering av ansökningsavgifter för serveringstillstånd.

Socialnämndens protokoll samt tillståndsenhetens tjänsteskrivelse bifogas.

BILAGOR

AU

Arbetsutskottets förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att godkänna följande ansökningsavgifter för serveringstillstånd

Nyansökningar/ägarbyten	7 500 kr
-------------------------	----------

Utökade serveringstillstånd (permanent)	3 500 kr
---	----------

Utökade serveringstillstånd (tillfälligt)	1 500 kr
---	----------

Tillfälliga tillstånd till allmänheten	5 000 kr
--	----------

Tillfälliga tillstånd till allmänheten	5 500 kr
--	----------

Tillfälliga tillstånd till slutna sällskap 1 tillfälle	800 kr
--	--------

Tillfälliga tillstånd till slutna sällskap 2 tillfällen	900 kr
---	--------

Tillfälliga tillstånd till slutna sällskap 3 tillfällen	1 100 kr
---	----------

KS

Kommunstyrelsens förslag:

Enligt arbetsutskottet.

Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att godkänna följande ansökningsavgifter för serveringstillstånd

Nyansökningar/ägarbyten 7 500 kr

Utökade serveringstillstånd (permanent) 3 500 kr

Utökade serveringstillstånd (tillfälligt) 1 500 kr

Tillfälliga tillstånd till allmänheten 5 000 kr

Tillfälliga tillstånd till allmänheten 5 500 kr

Tillfälliga tillstånd till slutna sällskap 1 tillfälle 800 kr

Tillfälliga tillstånd till slutna sällskap 2 tillfällen 900 kr

Tillfälliga tillstånd till slutna sällskap 3 tillfällen 1 100 kr

AU § 241

KS § 85

KF § 149

2005.401

706

Avgift för transport av avlidna

Socialnämnden har 2005-05-25 föreslagit att kommunfullmäktige beslutar ”att en avgift får tas ut av dödsboet motsvarande kommunens självkostnad för transport av avliden mellan särskilt boende och bårhuset”.

Stadsledningskontoret anför i yttrande 2005-06-09 följande:

Bakgrund

Sveriges Kommuner och Landsting har i februari 2005 klargjort att det är sjukvårdshuvudmannen som ansvarar för att en avliden person transporteras till bårhus för att bisättas. Med detta ansvar följer också ett kostnadsansvar för transporten till bårhuset. Kommunens ansvar omfattar de personer som bor i särskilt boende och avlider där. Fonus har ändrat rutiner och fakturerar numera kommunen istället för dödsboet för transporten till bårhuset.

Kommunen kan ta ut en avgift för transport av avlidna. Socialnämnden föreslår att denna möjlighet nyttjas så att kommunen fakturerar dödsboet för den kostnad som uppstår för transport mellan särskilt boende och bårhuset.

Stadsledningskontoret tillstyrker Socialnämndens förslag.

AU

Arbetsutskottets förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att ta ut en avgift av dödsboet motsvarande kommunens självkostnad för transport av den avlidna mellan särskilt boende och bårhuset.

Kommunfullmäktige

2005-08-29

KS

Kommunstyrelsens förslag:

Enligt arbetsutskottet.

Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

**att ta ut en avgift av dödsboet motsvarande kommunens
självkostnad för transport av den avlidna mellan särskilt
boende och bårhuset.**

AU § 223

KS § 86

KF § 150

2004.202

736

Ändring av reglemente för nämnden för samhällsbetalda resor

Nämnden för samhällsbetalda resor har vid sammanträde 2005-05-27 föreslagit ”att kommunfullmäktige justerar reglementet i enlighet med bilaga. BILAGA

Stadsledningskontoret anför följande:

För att förtydliga sitt uppdrag har nämnden för samhällsbetalda resor föreslagit vissa ändringar i sitt reglemente.

Stadsledningskontoret/juridik har inget att erinra mot förslaget.

Yrkanden

Eva Arvidsson (v) – Tillägg under §2 att-sats tre:

”.....och då särskilt beakta att barn har trygga gång-, cykel- och busstransporter till och från skolorna i Umeå kommun.

Ny att-sats sex: ”att bidra till en bättre luftmiljö genom att kräva alternativa bränslen för fordon inom nämndens ansvarsområden”.

Propositionsordning som godkännes.

Avslag mot bifall till Eva Arvidssons yrkande. Avslag.

AU

Arbetsutskottets förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att ändra Nämnden för samhällsbetalda resors reglemente i enlighet med förslaget.

Kommunstyrelsens behandling av ärendet.

Yrkanden

Eva Arvidsson (v) – Samma som i arbetsutskottet.

Lennart Holmlund (s), Nina Björby (mp) – Bifall till arbetsutskottets förslag.

Propositionsordning som godkännes

Arbetsutskottets förslag mot Eva Arvidssons yrkanden. Bifall till arbetsutskottets förslag.

KS

Kommunstyrelsens förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att ändra Nämnden för samhällsbetalda resors reglemente i enlighet med förslaget.

Reservation

Vänsterpartiet.

Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.

Följande yttrar sig:

Nina Björby, Eva Arvidsson, Ingrid Eriksson,

Yrkanden

Eva Arvidsson (v) med instämmande av **Nina Björby (mp)** och **Ingrid Eriksson (rätt)** - Tillägg under § 2 att-sats tre:
 ”.....och då särskilt beakta att barn har trygga gång-,

cykel- och busstransporter till och från skolorna i Umeå kommun.

Ny att-sats sex: ”att bidra till en bättre luftmiljö genom att kräva alternativa bränslen för fordon inom nämndens ansvarsområden”.

Propositionsordning som godkännes

Kommunstyrelsens förslag mot Eva Arvidssons m. fl. yrkanden.
Bifall till kommunstyrelsens förslag. Votering begärs.

Voteringsproposition

Ja för kommunstyrelsens förslag, nej för Eva Arvidssons m. fl. förslag.

Omröstningsresultat

Med 48 ja-röster mot 14 nej-röster, 1 ledamot som avstår och 2 ledamöter frånvarande beslutar kommunfullmäktige att bifalla kommunstyrelsens förslag. Voteringslista. BILAGA

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att ändra Nämnden för samhällsbetalda resors reglemente i enlighet med förslaget.

Reservation

Vänsterpartiet

AU § 240

KS § 87

KF § 151 2003.144 180

Ändringar i krisledningsnämndens reglemente

Stadsledningskontoret anför i skrivelse 2005-06-13 följande:

Då det inom kommunen tillskapats en ny nämnd med ansvar för bl a kollektivtrafik och färdtjänst, nämnden för samhällsbetalda resor, bör krisledningsnämnden reglemente kompletteras så att det vid en extraordinär händelse finns möjlighet för krisledningsnämnden att överta hela eller delar av denna nämnds verksamhet.

AU

Arbetsutskottets förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att i listan i 4 § krisledningsnämndens reglemente över de nämnder vilkas verksamhet krisledningsnämnden kan överta, kompletteras med nämnden för samhällsbetalda resor.

KS

Kommunstyrelsens förslag:

Enligt arbetsutskottet.

Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att i listan i 4 § krisledningsnämndens reglemente över de nämnder vilkas verksamhet krisledningsnämnden kan överta, kompletteras med nämnden för samhällsbetalda resor.

KS § 88

KF § 152

2005.492

401

Ny ABVA för Umeå kommun

Umeå kommunföretag AB, genom Bertil Hammarstedt anför i skrivelse 2005-06-23 följande:

Enligt 1970-års va-lag (1970:244) åligger det huvudman för allmän va-anläggning att meddela ”Bestämmelser för VA-anläggningens brukande (ABVA)”.

Nuvarande bestämmelser antogs av kommunfullmäktige att gälla från och med den 1 januari 1992.

Bilagt förslag är omarbetat AVBA 1992. Bestämmelsetexten kvarstår i huvudsak oförändrad, men vissa justeringar har gjorts. Nya bestämmelser och gränsvärden har tillkommit som följd av ändrad lagstiftning och teknisk utveckling. Därutöver har vissa textförändringar tillkommit till följd av gjorda erfarenheter.

Styrelserna för Umeva och Umeå Kommunföretag AB har tillstyrkt förslaget.

KS

Kommunstyrelsens förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att anta ny ABVA för Umeå kommun enligt förslaget.

Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att anta ny ABVA för Umeå kommun enligt förslaget.

KF § 116, 153

2005.387

102

Avsägelse – ledamot i socialnämnden – Anneli Thylin (v)

Anneli Thylin (v) har avsagt sig uppdraget som ledamot i socialnämnden.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att bevilja Annli Thylin (v) begärt entledigande från uppdraget som ledamot i socialnämnden.

Valet sker vid kommunfullmäktiges sammanträde i juni.

Kommunfullmäktige återupptar ärendet 2005-08-29.

Vid kommunfullmäktiges behandling av ärendet föreligger valberedningens denna dag avgivna förslag till nominering.

KF

Kommunfullmäktige beslutar

att till ledamot i socialnämnden utse Rebecca Larsen (v) tills vidare.

Till protokollet antecknas att övriga inför sammanträdet väckta frågor avseende avsägelser, val och fyllnadsval kommer att behandlas vid fullmäktiges sammanträde i september.

KF § 154

Anmälningsärenden

Kommunstyrelsens protokoll 2005-06-09, 2005-06-14,
2005-08-16.

Ny ersättare i kommunfullmäktige: Signar Olofsson (v)

Kommunrevisorerna informerar (utdelad):

- Vården i livets slut
- Rutiner för månadsuppföljning av resultat
- Synpunkter och förbättringsförslag på årsredovisning 2004
- Uppföljning och styrning i Hörnefors kommunaldelsnämnd

Korta fakta om Umeå (utdelad)

KF § 155

Motion

Väckes och lämnas följande motion som överlämnas till kommunstyrelsen för beredning;

Motion nr 19/2005 Gör en årlig rapport om Umebornas välfärd och hälsa - Vänsterpartiet

KF § 156

2005.532

023

Interpellation angående tjänsten som kulturchef i Umeå

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Anders Ågren (m) följande interpellation till kulturnämndens ordförande:

Umeå har ett gott rykte som kulturstad. Många umebor känner ett starkt engagemang för kulturfrågorna.

Många bekymras nu också av den turbulens som uppstått i samband med kulturchefens avgång. Exakt vad som hänt och vem som har sagt vad verkar vara svårt att få klarhet i. Anklagelser haglar fram och tillbaka. Ord står mot ord. Viktigt är dock att man i detta läge försöker dra lärdom av det inträffade inför rekryteringen av ny kulturchef.

Umeå satsar hårt för att vinna utnämningen som Europas kulturhuvudstad 2014. Alla partier, med något enstaka undantag, står bakom denna ansökan. De flesta av oss har också varit överens om att satsa mer på kulturen i Umeå under kommande år.

Av allra största vikt är därför att vi nu får en bred och öppen debatt kring formerna för rekryteringen av en ny kulturchef. Kulturens livsluft är det öppna och fria samtalet. Antydningar i massmedia om "locket på" gagnar ingen. Istället för att föra diskussioner bakom lyckta dörrar finns mer att vinna – för alla parter – på en öppen, saklig och förutsättningslös diskussion.

Mina frågor till kulturnämndens ordförande Erik Bergkvist (s) blir därför:

1. Vilken analys gör du av det som inträffat? Finns några lärdomar att dra inför rekryteringen av en ny kulturchef?
2. Hur ser du på själva rollen som kulturchef? Vilka arbetsuppgifter bör ingå?
3. Hur kommer arbetet med att utse en ny kulturchef att organiseras?
4. När bedömer du att en ny kulturchef kan anställas?

Kulturnämndens ordförande, Erik Bergkvist (s), avger följande svar:

Fråga 1

Vi har skapat utrymme för gemensam reflexion och analys för hela kulturnämnden vid ett extra nämndsmöte i juli.

Lärdomar inför rekrytering av ny kulturchef kommer också att diskuteras tillsammans i den rekryteringsgrupp som nämnden tillsatte i full enighet förra veckan.

Själv har jag haft anledning till reflexion, analys och lärdomar i stort sett varje dag de senaste månaderna. Helt klart har det funnits problem. Av omtanke om berörda personer kan jag inte här offentligt fördjupa mig i dessa problem.

Självklart funderar jag mycket på vad jag som ordförande hade kunnat göra annorlunda och vad jag kan förbättra för framtiden.

Fråga 2.

Rollen för den kulturchef som vi ska rekrytera kommer att diskuteras förutsättningslöst i rekryteringsgruppen och i nämnden.

Fråga 3.

Som jag redan har berättat tillsattes en rekryteringsgrupp av nämnden förra veckan. Rekryteringsgruppen kommer att diskutera förslag till kravprofil med nämnden.

Jag eftersträvar ett brett samförstånd i det kommande rekryteringsarbetet. Arbetet ska bedrivas professionellt och vi kommer att ta hjälp av den externa kompetens som kan behövas.

Fråga 4

Normalt tar rekrytering av ny förvaltningschef cirka ett halvt år. Det viktiga är att arbetet kan bedrivas i samförstånd och att vi hittar rätt person för jobbet.

KF

Efter ytterligare inlägg av Anders Ågren, Erik Bergqvist, Anders Sellström, Lars Weinehall, Britt-Marie Lövgren, Lennart Holmlund, Anna-Karin Sjöstrand och Jan Hägglund **beslutar kommunfullmäktige**

att avsluta överläggningen om interpellationen.

Till protokollet antecknas att ledamoten Anna-Karin Sjöstrand (fp), nyss anländ till fullmäktiges sammanträde, av presidiet beretts tillfälle att ta del i debatten.

KF § 157

2005.536

100

Interpellation – Vandalism och nedskräpning i Umeå

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Anders Ågren (m) följande interpellation till tekniska nämndens ordförande:

Tekniska nämnden fick för omkring ett år sedan ett uppdrag av fullmäktiga att öka insatserna mot vandalism och nedskräpning i kommunen. Detta efter ett förslag från oss moderater. Uppdraget till nämnden kvarstår även inför kommande år.

Vid en interpellationsdebatt i november 2004 fick vi höra att det hade varit svårt att få uppslutning från andra aktörer i kampen mot vandaliseringen i Umeå. Bland dem som inte hade besvarat kommunens invit om gemensamma tag och samordning av insatser fanns bl a Polismyndigheten, Banverket, Vägverket och fastighetsägarföreningen.

Vi var – över partigränserna – ense om att det här var ett stort bekymmer, eftersom kommunen inte kan bedriva ett effektivt arbete helt ensam för att få stopp på den utbredda vandaliseringen och nedskräpningen. Christer Paulsson lovade vid detta tillfälle att inte släppa frågan.

I år har vi kunnat se att nedskräpningen och vandaliseringen verkar fortsätta med oförminskad styrka. En av våra lokaltidningar, VF, har särskilt uppmärksammat detta och startat en vällovlig kampanj för att minska nedskräpningen, inte bara i Umeå utan runt om i hela vårt län.

Mina frågor till Christer Paulsson (s) blir därför:

- 1 Vilken strategi har tekniska nämnden för att öka insatserna mot vandalism och nedskräpning?
- 2 Har några fler aktörer, exempelvis Polismyndigheten och Banverket, visat intresse för att hjälpa kommunen i arbetet med att få stopp på nedskräpningen? Eller svarar man fortfarande inte på kommunens inviter?

Tekniska nämndens ordförande, Christer Paulsson (s) lämnar följande svar:

Problemet med nedskräpning, vandalisering och förfulning av det offentliga rummet måste ses i ett kommunperspektiv. Tekniska nämnden svarar för vissa delar av arbetet, medan skolan och andra har andra ansvarsområden.

Den övergripande strategin för vår del är att snarast möjligt åtgärda problemen. Resurser har omfördelats från insatser på vintern till våren, då nedskräpningsproblemen är som störst.

Klotter

Under perioden maj till oktober har vi ett fordon i egen regi utrustat för klottersanering i drift. Då klotter upptäcks på Vägverkets anläggningar tar vi kontakt.

Nedskräpning

I centrala stan har vi ett väl fungerande samarbete med Umeå C, som består i att vi gemensamt finansierar extra skräpplockning mellan de tillfällen då maskinsopning utförs.

Samhällsbyggnadskontorets uppfattning är att nedskräpningen kring Rådhusorget har minskat. De större aktörerna inom snabbmatsbranschen tar också problemen på allvar och bidrar aktivt till en renare stad.

Det ökade antalet uteserveringar har dock ökat nedskräpningen på sina håll.

Vandalism

Vandalismen är svår att komma åt. Allt polisanmäls, men möjligheterna att komma åt förövarna är begränsade. Vår uppgift är att snabbt åtgärda bristerna och vidta förebyggande åtgärder.

Övrigt

Olaga affischering betraktar jag som en alternativ form av nedskräpning. Det handlar om affischer uppsatta av politiska partier, festarrangörer och småföretagare, trottoarpratare för reklam för

allehanda varor och jättelika banderoller uppsatta av t ex SAS eller Max.

Regelsystemet för vad som gäller i det offentliga rummet måste ses över vad gäller olika aktörers ansvar och vad som gäller för t ex reklam. Därför har Samhällsbyggnadskontoret i juni fått i uppdrag att i höst ta fram förslag till en ny lokal ordningsstadga. Utifrån denna kommer sedan information att spridas till berörda. Det skall inte finnas någon tvekan om regelsystemet och hur det tillämpas. Det är till exempel viktigt att seriösa näringsidkare uppträder korrekt. Vi kan inte se mellan fingrarna på deras övertramp och samtidigt kräva rättning i leden vad gäller ungdomarna.

Samarbetet med övriga aktörer betraktar jag som gott. Det är inte så mycket på gång av gemensamma insatser, men samarbetet med var och en fungerar bra. Och det är kanske det viktigaste.

KF

Efter ytterligare inlägg av Anders Ågren och Christer Paulsson
beslutar kommunfullmäktige

att avsluta överläggningen om interpellationen.

KF § 158

2005.552

171

Interpellation – Brandvarnare efterlyses!

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Britt-Marie Lövgren (fp) följande interpellation till kommunstyrelsens ordförande:

Bristen på brandvarnare blev uppenbar vid branden på Backens skola för någon vecka sedan. Brandvarnare är en bristvara. Enligt uppgifter i VK (11/8) saknas det larm på 41 förskolor och 36 grundskolor. Totalt saknar 80 % av skolorna larm.

Bränder är dessvärre inte ovanliga och har kostat kommunen stora pengar de senaste åren.

Här krävs en plan för en översyn av alla kommunala lokaler där verksamhet bedrivs inom skolan och socialas verksamhetsområden.

Är Du beredd att ompröva frågan? Pengar finns ur arbetsutskottets oförutsedda. Pengarna som i det här fallet med fördel kan användas till att förhindra oförutsedda bränder.

Om detta vill vi och umeåborna ha besked!

Kommunstyrelsens ordförande lämnar följande svar:

Med anledning av Folkpartiet liberalerna interpellation om "Brandvarnare efterlyses" vill jag lämna följande svar till Britt-Marie Lövgren.

Interpellationen har rubriken "Brandvarnare efterlyses". Enligt Brandchefen är en brandvarnare ett lokalt larm i ett rum liknande det jag har hemma i min bostad. Ett sådant larm är inte kopplat till någon larmcentral och påkallar därför ingen uttryckning förrän någon hör eller upptäcker branden/larmet och ringer 112

Som framgick av en sammanställning i Västerbottens Kuriren inträffar många anlagda bränder i våra skolor och ofta är det en anlagd brand på skolans toalett. Många av dessa skolor har inget brandlarm men det finns inga formella krav på brandlarm i skolor. Kommunen har dock ansett att det bör finnas brandlarm i vissa skolor för att skydda byggnaderna men också för att uppmärksamma de som vistas i lokalerna att de skall utrymma lokalerna vid rökutveckling. En utbyggnad av larmen kommer att minska skadeutfallet och troligtvis också en gynnsammare förhandlingssituation vid upphandling av försäkring.

Kommunens egendom och byggnader drabbas årligen av stora kostnader för fönsterkross (1.200 kkr), klotter (600 kkr) och anlagda bränder 300 – 3.000 kkr/år varför det finns all anledning att vidta olika åtgärder.

Jag ser med stor oro på utvecklingen och vill att alla nämnder och speciellt Kommundelsnämnderna, Grund- och förskolenämnden resp Gymnasienämnden, tillser att de arbetar förebyggande mot bränder och skadegörelse. Detta kan ske genom information och utbildning, dialog med elever och anställda samt utbyggnad av larm och bevakningssystem. Allt i syfte att minska skadegörelsen och tidig upptäcka bränder vilket minskar kommunens kostnader.

Kommunen har, enligt uppgift från Brandförsvaret & Säkerhet, en hel del larm som måste kvalitetssäkras, uppdateras och utvecklas ytterligare. Vi har 220 inbrottslarm och 75 brandlarm i våra byggnader, 1.200 trygghetslarm, ett antal passagesystem och överfallslarm samt en mängd driftlarm. Av kommunens 101 byggnader som innehåller skolor och förskolor har 80 % inbrottslarm och 20 % brandlarm samt 9% kameraövervakning under nätter och helger.

Brandförsvaret & Säkerhet har i budget 2006-2008 begärt medel för att kvalitetssäkra larmhanteringen, testa tekniksystem, installera en larmplattform för mottagning av olika typer av larm, anställa en person för larmsamordning och drift samt bygga om vissa larm som är omoderna eller inte fullt funktionsdugliga.

Jag kan konstatera att inget politiskt parti hade några yrkanden om säkerhet eller larmhantering och att Brandchefens begäran om anslag under 2006-2008 för utbyggnad av larmplattform, teknikutveckling och larm avslogs.

Jag anser

- att kommunens larmfunktioner bör samordnas och anslutas till en gemensam larmcentral för att effektivisera alla våra larm och öka säkerheten samt minska kostnaderna.
- att vi skall ha erforderliga larm i skolor, vårdlokaler eller andra kommunala byggnader som behöver skyddas.

Jag kommer därför att uppdra till Brandchefen att i samråd med Fastighetschefen

Punkt 1: Snabbutreda det akuta behovet av medel för larmmottagning, larmplattform, inventering av teknisk status och projektledning.

Punkt 2: Jag vill också före 2005-12-31 få en redovisning och en plan för riskklassning av kommunens byggnader och ett förslag på larmutbyggnad.

Jag ställer mig därför positiv till att anvisa medel redan under 2005 för åtgärder enligt punkt 1.

I övrigt kan jag konstatera att nyinstallationer och utbyggnad av larmen är en investering med säkerhetshöjande verkan. Detta ska finansieras via investeringsanslag och kostnaderna ska tas ut i form av förändrad hyra.

I det fall som investeringsmedel saknas för åtgärder av akut karaktär och att inte lämpliga omfördelningar kan göras i Fastighets investeringsplan finns en investeringsreserv om 10 mkr som ska kunna disponeras. Dessa medel kan då användas.

KF

Efter ytterligare inlägg av Britt-Marie Lövgren och Lennart Holmlund **beslutar kommunfullmäktige**

att avsluta överläggningen om interpellationen.

KF § 159

2005.560

735

Interpellation – Brist på boendeplatser för äldre

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Marianne Normark (fp) följande interpellation till socialnämndens ordförande:

Samtliga partier i socialnämnden är överens om att äldre ska få möjlighet att bo kvar hemma så länge de själva vill. När det inte längre fungerar ska socialtjänsten erbjuda ett särskilt boende. För att erhålla ett särskilt boende görs det en behovsbedömning av socialtjänsten, utan den bedömningen är det ingen som erhåller något boende.

Vid socialnämndens senaste IFO utskott fick vi rapport av tjänstemannen att det finns 54 ej verkställda beslut om boende för äldre. Av dessa 54 så var det behov av 24 sjukhemsplatser, 8 på servicehus och 22 på demensboende. Ett antal finns i sjukvården som medicinskt färdigbehandlade och ett antal finns hemma och får sin omsorg av en åldrig maka/make eller övriga anhöriga, som dignar under en stor arbetsbörda. Folkpartiet är för kvarboende i hemmet så länge det fungerar för den enskilde, men har under många år i socialnämnden påtalat vikten av att det finns särskilda boenden i tillräcklig utsträckning.

Frågor?

Instämmer du i denna problembild?

Vad kommer du i så fall att göra åt det?

Socialnämndens ordförande, Eva Andersson (s), avger följande skriftliga svar:

Samtliga partier i kommunen och riksdagen är som interpellanten överens om, att äldre ska kunna bo kvar hemma så länge de själva vill och det fungerar på ett bra sätt. Enligt en enkät till 1700

Umebor 60+ har de äldre samma uppfattning. (Svarsfrekvensen var högst i åldrarna 70 – 79 år).

En plats i ett särskilt boende betingar en kostnad av 450 tkr per år och därför krävs en mycket välavvägd planering för att på bästa sätt nyttja kommunala skattepengar. D v s samtidigt satsa i ett förebygganden perspektiv på att utveckla hemtjänst och anhörigstöd och att ha tillräckligt många platser för dem med störst behov i särskilda boenden.

Eftersom socialtjänsten är sist i vårdkedjan är vi mycket beroende av att logistik och flöden mellan olika huvudmän (landsting och andra kommuner) fungerar på ett bra sätt och att varje part tar sitt ansvar och fullföljer sitt uppdrag. Allt för att ge de äldre bästa vård och omsorg.

För att förenkla kan vi jämföra med ett fotbollslag. Laget fungerar om alla gör sitt.

Nu kan vi konstatera att antalet utskrivningsklara ökat från 587 till 700 under samma period 2004 jämfört med 2005 (jan – juli).

Vi kan också konstatera att vi har ett hårt tryck på vår egen rehab på Umebygden, som ska klara rehabilitering för dem som redan bor i särskilt boende.

Det finns inga belägg i befolkningsökningar eller på annat sätt som motiverar detta.

Därför behövs långsiktigt en rejäl genomlysning och gemensam analys.

Kortsiktigt arbetar ledningen i äldreomsorgen (som gör en berömvärd insats) med att klara det akuta behovet. Detta innebär att vi idag har ett fåtal medicinskt färdigbehandlade på sjukhuset. Medianväntetiden är 18 dagar jämfört med 45 dagar år 2002. Socialstyrelsens riktlinjer är högst tre månader.

Så som svar på frågorna

Den långsiktiga problembilden kräver genomlysning och analys tillsammans med andra huvudmän

Det akuta problemet är i stort sett löst.

KF

Efter ytterligare inlägg av Marianne Normark, Eva Andersson, Sture Eriksson och Hans –Christer Jonsson **beslutar kommunfullmäktige**

att avsluta överläggningen om interpellationen.

*Kommunfullmäktige**2005-08-29*

KF § 160

2005.550

614

Interpellation – Vad händer med studentrabatten hos
Kommunicera AB?

KF

Rubricerad interpellation bordlägges och upptas till behandling
vid kommunfullmäktiges sammanträde i september.
